

Úřední věstník

Evropské unie

C 262

Svazek 50

České vydání

Informace a oznámení

1. listopadu 2007

Oznámení č.

Obsah

Strana

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Komise

2007/C 262/01	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	1
2007/C 262/02	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	4
2007/C 262/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4775 – MAN/Hörmann/JV) ⁽¹⁾	7
2007/C 262/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4802 – Tishman Speyer/Lehman Brothers/Archstone-Smith) ⁽¹⁾	7
2007/C 262/05	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4901 – Gilde/Swets) ⁽¹⁾	8
2007/C 262/06	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4873 – Schott Solar/Wacker/JV) ⁽¹⁾	8
2007/C 262/07	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4904 – Lite-On/Perlos) ⁽¹⁾	9
2007/C 262/08	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4756 – AGCO/ARGO/Laverda) ⁽¹⁾	9
2007/C 262/09	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4862 – Transdev/Connexxion Holding) ⁽¹⁾	10

CS

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Komise

2007/C 262/10	Směnné kurzy vůči euru	11
---------------	------------------------------	----

Evropský veřejný ochránce práv

2007/C 262/11	Výroční zpráva 2006	12
---------------	---------------------------	----

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2007/C 262/12	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1628/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na vnitrostátní regionální investiční podpory ⁽¹⁾	13
---------------	--	----

V *Oznámení*

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Komise

2007/C 262/13	Oznámení týkající se platných vyrovnávacích opatření na dovoz bavlněného ložního prádla pocházejícího z Indie do Společenství: změna názvu společnosti podléhající individuální sazbě vyrovnávacího cla	15
---------------	---	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Komise

2007/C 262/14	Předběžné oznámení o spojení (Věc č. COMP/M.4854 – TomTom/Tele Atlas) ⁽¹⁾	16
2007/C 262/15	Předběžné oznámení o spojení podniků (Případ č. COMP/M.4701 – Generali/PPF Insurance Business) ⁽¹⁾	17
2007/C 262/16	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4917 – GE/Dogus/JV) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	18



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/01)

Datum přijetí rozhodnutí	25. 9. 2007
Podpora č.	N 103/07
Členský stát	Španělsko
Region	Provincia de Soria (Comunidad Autónoma de Castilla y León)
Název (a/nebo jméno příjemce)	Plan de ayudas a la Televisión Digital Terrestre en Soria
Právní základ	Proyecto de bases reguladoras del plan de ayudas a la compra y/o instalación de receptores de TDT y a la adaptación de las instalaciones colectivas de recepción de televisión en los edificios para la recepción de la señal de la Televisión Digital Terrestre en Soria
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Rozvoj odvětví
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 1 mil. EUR; Celková částka plánované podpory: 1 mil. EUR
Míra podpory	—
Délka trvání programu	23. 2. 2007-23. 8. 2007
Hospodářská odvětví	Sdělovací prostředky
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	E.P.E. RED.ES Plaza de Manuel Gómez Moreno, s/n E-28020 Madrid
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	10. 5. 2007
Podpora č.	N 661/06
Členský stát	Česká republika
Region	Moravskoslezsko
Název (a/nebo jméno příjemce)	Investiční pobídka pro společnost Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Právní základ	Nařízení vlády č. 310/2004 Sb. ze dne 28. dubna 2004, kterým se stanoví přípustná míra veřejné podpory v regionech soudržnosti; Investiční smlouva uzavřená dne 18. května 2006 mezi Hyundai Motor Company a Českou republikou, Moravskoslezským krajem a Agenturou pro podporu podnikání a investic CzechInvest
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Regionální rozvoj
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 3 154,92 mil. CZK
Míra podpory	9,34 %
Délka trvání programu	—
Hospodářská odvětví	Motorová vozidla
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Moravsko-Slezský kraj 28. října 117 CZ-702 00 Ostrava
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	18. 7. 2007
Podpora č.	N 905/06
Členský stát	Polsko
Region	Dolnośląskie
Název (a/nebo jméno příjemce)	Toshiba Television Central Europe Sp. z o.o.

Právní základ	Uchwała Rady Ministrów nr 27/2007 z dnia 2 marca 2007 r. w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez Toshiba Television Central Europe Sp. z o.o. w Kobierzycach pod nazwą: Fabryka odbiorników telewizyjnych i radiowych oraz urządzeń do rejestracji i odtwarzania dźwięku i obrazu w latach 2007-2010” Projekt Umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Ministrem Gospodarki a Toshiba Television Central Europe Sp. z o.o. List intencyjny pomiędzy Ministrem Gospodarki a Toshiba Television Central Europe sp. z o.o. Art. 117 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2005 r., nr 249 poz. 2104 ze zm.).
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Regionální rozvoj
Forma podpory	Přímá dotace, transakce neprobíhající za tržních podmínek
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 29 354 768 PLN
Míra podpory	17,57 %
Délka trvání programu	—
Hospodářská odvětví	Elektrická a optická zařízení
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES

Případy, k nimž Komise nevznáší námitku

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/02)

Datum přijetí rozhodnutí	18. 12. 2006
Podpora č.	N 215b/06
Členský stát	Itálie
Region	Friuli-Venezia Giulia
Název (a/nebo jméno příjemce)	Regolamento di attuazione degli interventi a favore dell'innovazione nei settori dell'agricoltura e dell'itticoltura di cui all'articolo 17 della L. R. 26/2005.
Právní základ	Legge regionale 10 novembre 2005, n. 26 (L.R. 26/2005) «Disciplina generale in materia di innovazione, ricerca scientifica e sviluppo tecnologico». Delibera di giunta regionale 3 marzo 2006, n. 402 (D 402/2006) «Regolamento di attuazione degli interventi a favore dell'innovazione nei settori dell'agricoltura e itticoltura di cui all'art. 17 della l. r. 26/2005».
Typ opatření	Režim nahrazující režim podpory schválený pod referenčním číslem 26b/04
Cíl	Pomoc při inovaci a investicích do výzkumu a vývoje v oblasti rybolovu a akvakultury
Forma podpory	Přímá subvence
Rozpočet	—
Míra podpory	—
Délka trvání programu	2011
Hospodářská odvětví	Podniky v odvětví rybolovu a akvakultury
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia Direzione centrale Risorse agricole, naturali, forestali e montagna Via A. Caccia, 17 I-33100 Udine
Další informace	Prováděcí zpráva

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	2. 7. 2007
Podpora č.	N 685/06
Členský stát	Itálie
Region	Toscana
Název	Ammodernamento per la messa in sicurezza di imbarcazioni da pesca

Právní základ	1. Legge regionale n. 66 del 7 dicembre 2005 «Disciplina delle attività di pesca marittima e degli interventi a sostegno della pesca marittima e dell'acquicoltura» 2. Bando «Ammodernamento per la messa in sicurezza di imbarcazioni da pesca»
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora pro odvětví rybolovu.
Forma podpory	Přímá podpora
Rozpočet	2 500 080 EUR
Míra podpory	Nejvýše 40 %
Délka trvání programu	2007-2010
Hospodářská odvětví	Rybolov
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Regione Toscana Via di Novoli, 26 I-50127 Firenze
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	21. 6. 2007
Podpora č.	N 913/06
Členský stát	Česká republika
Region	—
Název	Odstranění povodňových škod na hrázích, rybnících a vodních nádržích
Právní základ	1. Zákon č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů 2. Dokumentace programu 129 130 „Podpora obnovy, odbahnění a rekonstrukce rybníků a výstavby vodních nádrží“, podprogram 129 133
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Rámcový program na financování odstraňování povodňových škod
Forma podpory	Přímá podpora
Rozpočet	—
Míra podpory	Nejvýše 100 %
Délka trvání programu	1. 4. 2007-31. 12. 2012
Hospodářská odvětví	Rybolov

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 CZ-117 05 Praha 1
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	24. 9. 2007
Podpora č.	N 336/07
Členský stát	Itálie
Region	Provincia di Trento
Název (a/nebo jméno příjemce)	Poli di innovazione
Právní základ	Legge regionale 6/99 del 13.12.1999 modificata dall'articolo 35 della legge 11/06 del 29.12.2006
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Výzkum a vývoj
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 1,8 mil. EUR
Míra podpory	50 %
Délka trvání programu	Do 1. 1. 2013
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Provincia di Trento Via Romagnosi, 9 I-38100 Trento
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.4775 – MAN/Hörmann/JV)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/03)

Dne 9. října 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na článku 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4775. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.4802 – Tishman Speyer/Lehman Brothers/Archstone-Smith)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/04)

Dne 2. října 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na článku 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4802. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.4901 – Gilde/Swets)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/05)

Dne 8. října 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na článku 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4901. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.4873 – Schott Solar/Wacker/JV)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/06)

Dne 2. října 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na článku 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v němčině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32006M4873. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.4904 – Lite-On/Perlos)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/07)

Dne 8. října 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na článku 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4904. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.4756 – AGCO/ARGO/Laverda)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/08)

Dne 13. září 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na článku 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4756. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.4862 – Transdev/Connexxion Holding)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/09)

Dne 2. října 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na článku 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
 - v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4862. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

31. října 2007

(2007/C 262/10)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,4447	RON rumunský lei	3,3360
JPY japonský jen	166,49	SKK slovenská koruna	33,332
DKK dánská koruna	7,4547	TRY turecká lira	1,6987
GBP britská libra	0,69730	AUD australský dolar	1,5658
SEK švédská koruna	9,2191	CAD kanadský dolar	1,3768
CHF švýcarský frank	1,6762	HKD hongkongský dolar	11,1966
ISK islandská koruna	86,62	NZD novozélandský dolar	1,8863
NOK norská koruna	7,7910	SGD singapurský dolar	2,0931
BGN bulharský lev	1,9558	KRW jihokorejský won	1 301,39
CYP kyperská libra	0,5842	ZAR jihoafrický rand	9,4822
CZK česká koruna	26,973	CNY čínský juan	10,7818
EEK estonská koruna	15,6466	HRK chorvatská kuna	7,3463
HUF maďarský forint	251,41	IDR indonéská rupie	13 142,44
LTL litevský litas	3,4528	MYR malajsijský ringgit	4,8181
LVL lotyšský latas	0,7022	PHP filipínské peso	63,104
MTL maltská lira	0,4293	RUB ruský rubl	35,6750
PLN polský zlotý	3,6377	THB thajský baht	45,787

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV

Výroční zpráva 2006

(2007/C 262/11)

Evropský veřejný ochránce práv předložil v souladu s článkem 195 odst. 1 Smlouvy o založení Evropského společenství a článkem 3, odst. 8 rozhodnutí Evropského parlamentu o pravidlech a obecných podmínkách pro výkon funkce veřejného ochránce práv Evropskému parlamentu svou Výroční zprávu za rok 2006.

Výroční zpráva spolu s její zkrácenou verzí obsahující pouze Výtah a statistiky ve všech 23 oficiálních jazycích jsou k dispozici na webové stránce evropského veřejného ochránce práv:

<http://www.ombudsman.europa.eu>

Papírové zdarma poskytované verze těchto publikací je možné si vyžádat v úřadu evropského veřejného ochránce práv:

1, Avenue du Président Robert Schuman

B.P. 403

F-67001 Strasbourg Cedex

Telefon: (33-3) 88 17 23 13

Fax: (33-3) 88 17 90 62

E-mail: eo@ombudsman.europa.eu

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1628/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na vnitrostátní regionální investiční podpory

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/12)

Podpora č.	XR 9/07
Členský stát	Spojené království
Region	West Wales and the Valleys
Název režimu podpory nebo název podniku, kterému se poskytuje doplněk podpory ad hoc	Denbighshire Business Development Grant
Právní základ	S. 2 Local Government Act 2000
Název opatření	Režim podpory
Předpokládané roční výdaje	0,3 mil. EUR
Maximální míra podpory	30 %
	V souladu s článkem 4 nařízení
Datum uskutečnění	1. 2. 2007
Délka trvání programu	31. 12. 2013
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro regionální investiční podpory
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Denbighshire County Council — Development Services Trem Clwyd Canol y Dre Ruthin LL15 1QA United Kingdom Tel. (44-182) 470 80 82 E-mail: econ.dev@denbighshire.gov.uk
Internetová adresa, na níž je zveřejněn režim podpory	www.denbighshiresupportingbusiness.co.uk/General/xhtml/article.asp?PageName=6 (hyperlink in 3rd paragraph: 'here')
Další informace	—

Podpora č.	XR 155/07
Členský stát	Spojené království
Region	Wales
Název režimu podpory nebo název podniku, kterému se poskytuje doplněk podpory ad hoc	Welsh Local Government Regional Investment Aid Scheme
Právní základ	The Local Government Act 2000 (C22), Part 1
Název opatření	Režim podpory
Předpokládané roční výdaje	5 mil. GBP
Maximální míra podpory	30 %
	V souladu s článkem 4 nařízení
Datum uskutečnění	1. 10. 2007
Délka trvání programu	31. 12. 2013
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro regionální investiční podpory
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Blaenau Gwent County Borough Council, Bridgend County Borough Council, Caerphilly County Borough Council, City and County of Cardiff, Carmarthenshire County Council, Ceredigion County Council, Conwy County Borough Council, Denbighshire County Council, Flintshire County Council, Gwynedd Council, Isle of Anglesey County Council, Merthyr Tydfil County Borough Council, Neath Port Talbot County Borough Council, Newport City Council, Pembrokeshire County Council, Powys County Council, Rhondda Cynon Taf County Borough Council, City and County of Swansea, Torfaen County Borough Council, and Wrexham County Borough Council C/o Welsh Local Government Association Local Government House Drake Walk Cardiff CF10 4LG United Kingdom Tel. (44-292) 046 86 00 Fax: (44-292) 046 86 01
Internetová adresa, na níž je zveřejněn režim podpory	http://www.wlga.gov.uk/uploads/publications/3376.pdf
Další informace	—

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

KOMISE

Oznámení týkající se platných vyrovnávacích opatření na dovoz bavlněného ložního prádla pocházejícího z Indie do Společenství: změna názvu společnosti podléhající individuální sazbě vyrovnávacího cla

(2007/C 262/13)

Dovoz bavlněného ložního prádla pocházejícího z Indie podléhá konečnému vyrovnávacímu clu uloženému nařízením Rady (ES) č. 74/2004 ⁽¹⁾.

Ramesh Textiles, společnost se sídlem v Indii, jejíž vývoz bavlněného ložního prádla do Společenství podléhá podle čl. 1 odst. 3 nařízení (ES) č. 74/2004 individuální sazbě vyrovnávacího cla ve výši 7,6 %, informovala Komisi, že dne 1. dubna 2007 změnila název na Ramesh Textiles India Pvt. Ltd.

Společnost uvedla, že změna názvu neovlivňuje její právo využívat individuální celní sazby, která jí byla přidělena pod jejím předchozím názvem Ramesh Textiles.

Komise prověřila předložené informace a dospěla k závěru, že změna názvu nemá v žádném případě vliv na zjištění uvedená v nařízení (ES) č. 74/2004. Proto se odkaz na společnost Ramesh Textiles v příloze nařízení Rady (ES) č. 74/2004 považuje za odkaz na společnost Ramesh Textiles India Pvt. Ltd.

Doplňkový kód Taric A498 původně přidělený společnosti Ramesh Textiles se použije pro společnost Ramesh Textiles India Pvt. Ltd.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 12, 17.1.2004, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1840/2006 (Úř. věst. L 55, 15.12.2006, s. 4).

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

KOMISE

**Předběžné oznámení o spojení
(Věc č. COMP/M.4854 – TomTom/Tele Atlas)****(Text s významem pro EHP)**

(2007/C 262/14)

1. Komise dne 22. října 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 a na základě postoupení podle čl. 4 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Tom Tom N.V. („TomTom“, Nizozemsko) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady kontrolu nad celým podnikem Tele Atlas N.V. („Tele Atlas“, Nizozemsko) na základě veřejné nabídky na koupi akcií.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku TomTom: programové vybavení pro navigaci a navigační přístroje;
- podniku Tele Atlas: databáze digitálních map.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4854 – TomTom/Tele Atlas na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Případ č. COMP/M.4701 – Generali/PPF Insurance Business)

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 262/15)

1. Komise obdržela dne 25. října 2007 oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Assicurazioni Generali S.p.A. („Generali“, Itálie) ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady získává, na základě nákupu akcií v nově založené společnosti („Generali PPF Holding B.V.“, Nizozemí), kontrolu nad podnikáním PPF Group N.V. („PPF“, Nizozemí) v oblasti pojištnictví od Střední Evropy po Střední Asii.

2. Předmět podnikání příslušných podniků je:

— Generali: pojištnictví a finanční služby převážně v Evropě;

— Generali PPF Holding B.V.: pojištnictví a související služby v oblasti od Střední Evropy po Střední Asii vložené podniky PPF a Generali. PPF vkládá především českou pojišťovací společnost Česká pojišťovna.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že se na oznamovanou transakci vztahuje nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá dotčené třetí strany, aby Komisi předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou, s uvedením čísla jednacího COMP/M.4701 – Generali/PPF Insurance Business, na následující adresu:

Evropská komise
generální ředitelství pro hospodářskou soutěž
Evidence fúzí
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc č. COMP/M.4917 – GE/Dogus/JV)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2007/C 262/16)

1. Komise dne 24. října 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik General Electric Capital Corporation („GECC“, USA), jenž je dceřinou společností podniku General Electric Company („GE“, USA), a podnik Doğuş Holdings A.S. („Dogus“, Turecko) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií společnou kontrolu nad podniky Motoractive Leasing IFN („Motoractive“, Rumunsko), Domenia Credit IFN („Domenia“, Rumunsko) a Ralfi IFN („Ralfi“, Rumunsko), které jsou nyní přímo či nepřímo kontrolovány podnikem GECC.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku GE: diverzifikovaná společnost provozující různé obchodní činnosti v oblasti výroby, technologií a služeb, včetně bankovníctví a úvěrových služeb;
- podniku GECC: provádění aktivit podniku GE spojených s finančními službami;
- podniku Dogus: obchodní činnosti v oblasti financí, automobilového průmyslu, stavebnictví, turismu, médií, nemovitostí a energetiky;
- podniku Motoractive: poskytování spotřebitelských půjček jednotlivcům a malým a středním podnikům v Rumunsku;
- podniku Domenia: poskytování spotřebitelských půjček jednotlivcům a malým a středním podnikům v Rumunsku;
- podniku Ralfi: poskytování spotřebitelských půjček jednotlivcům v Rumunsku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4917 – GE/Dogus/JV na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.